

Image not found

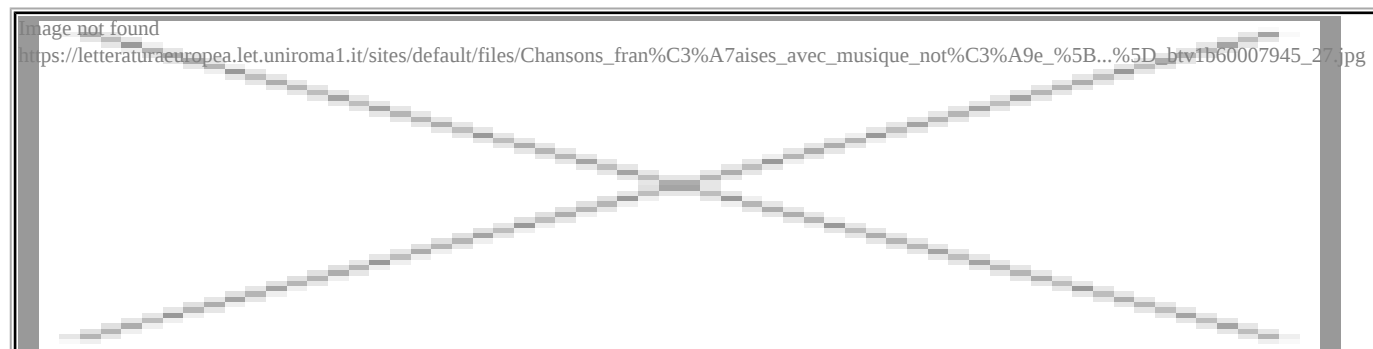
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > De novel m'estuet chanter > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE T > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica

[c. 8r]

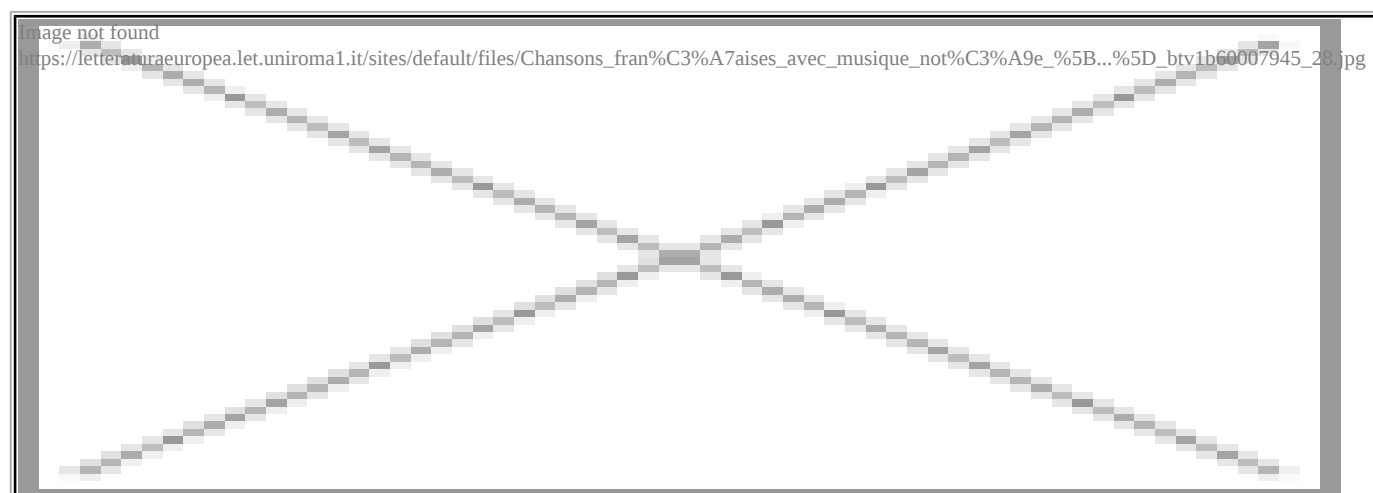


li rois.

De nouel mestuet chanter ou tans ke plus sui marris q(ua)nt ne puis

merci trouer. b(ie)n doi chanter aenuis. ne ie nos ali parler. de ma chancon

[c. 8v]



fais mesage ke tant est cortoise (et) sage ke ne puis aillors penser. Se ie
peusse oblier sa beaute (et) ses boins dis. (et) son tres douc esgarder b(ie)n peusse estre ga
ris. mais nempuis mon cuer oster. tant ipens de haut corage espoir sai fait g(ra)nt
folage. mais moi lestuét endurer. Chascuns dist kil muert damors. mais ie
nen quier ia morir. miex aim soffrir ma dolour. uiure (et) atendre (et) languir. quele
me puet bien merir. mes maus (et) ma consirree. naine pas adroit ki bee. q(ui)l em
porroit auenir. **Dame** ki a grant pauour. souent lestuét esbahir. (et) penser

Image not found

https://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_fran%C3%A7aises_avec_musique_not%C3%A9_%5B...%5D_btvtb60007945_28%20%281%29.jpg

a tel folour. dont ie ne me puis tenir. sil est a uostre plaisir siert b(ie)n ma paine sau
uee. ke seul de la desirée. me fait mon cuer esbaudir. **Nus** ne puet grant
ioie auoir se il na des maus apris. qui tous iors fait son uoloir apaine iert ia fins
amis. pour cou fait amors doloir kele uelt guerredon]er[endre]rendre[**[1]** ceaus qui
b(ie)n seuent. (et) seruir a son uoloir. **Dame** de tout mon pooir motroi auous sans
contendre. ke sans uous ne me puet rendre nus biens ne ne puet ualoir

[1] Il copista commette un duplice errore, sia in fase di copia sia in fase di correzione: inizialmente trascrive *guerredonerendre rendre*, inserendo dunque una *e* di troppo tra *guerredon* e *rendre* e reiterando *rendre* erroneamente. In fase di correzione espunge prima correttamente il secondo *rendre*, dopodiché torna indietro per espungere la *e* superflua ma per errore espunge anche la *r* iniziale di *rendre*.

- letto 89 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteratura-europea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3467>